

Domovská stránka>Podanie na súd>Európsky justičný atlas v občianskoprávných veciach>**Doručovanie písomností**

Doručovanie písomností

Vnútroštátne informácie a online formuláre týkajúce sa nariadenia č. 1393/2007

Všeobecné informácie

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch („doručovanie písomností“) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000 je zamerané na zlepšenie a urýchlenie odosielania súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych alebo obchodných veciach určených na doručenie medzi členskými štátmi.

Nariadenie sa uplatňuje vo všetkých členských štátoch Európskej únie s výnimkou Dánska, ktoré potvrdilo svoj úmysel uplatniť obsah nariadenia formou **deklarácie** založenej na paralelnej dohode uzatvorenej s Európskym spoločenstvom.

Nariadenie zavádza rôzne spôsoby odosielania a doručovania písomností: odosielanie prostredníctvom odosielajúcich a prijímajúcich orgánov, odosielanie konzulárnou alebo diplomatickou cestou, doručovanie poštou alebo priame doručovanie.

Odosielajúce orgány sú príslušné na odosielanie súdnych alebo mimosúdnych písomností určených na doručenie v inom členskom štáte. Prijímajúce orgány sú príslušné na prijímanie súdnych alebo mimosúdnych písomností z iného členského štátu. Ústredný orgán zodpovedá za poskytovanie informácií odosielajúcim orgánom a hľadanie riešenia pri akýchkoľvek ťažkostiach, ktoré môžu vzniknúť pri odosielaní písomností určených na doručenie.

Nariadenie zavádza použitie siedmich tlačív.

Na Európskom portáli elektronickej justície nájdete informácie týkajúce sa uplatňovania tohto nariadenia a jednoduchý nástroj na vyplňanie **tlačív**.

Podrobnejšie informácie na vnútroštátnej úrovni sa zobrazia, ak si zvolíte príslušnú štátnu vlajku.

Súvisiace odkazy

Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych alebo obchodných veciach

Haagsky dohovor o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v cudzine v občianskych a obchodných veciach z 15. novembra 1965

ARCHIVOVANÉ webové sídlo Európskeho justičného ATLASU (zatvorené 30. septembra 2017)

Posledná aktualizácia: 06/10/2020

Tieto stránky spravuje Európska komisia. Informácie na tejto stránke nemusia nevyhnutne vyjadrovať oficiálne stanovisko Európskej komisie. Komisia nenesie žiadnu zodpovednosť ani inak neručí za informácie alebo údaje, ktoré tento dokument obsahuje alebo na ktoré odkazuje. Pokiaľ ide o pravidlá v oblasti autorských práv pre webové stránky EÚ, pozri právne upozornenie.

Doručovanie písomností - Belgicko

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii: poštou, telefonicky, faxom alebo elektronickou poštou.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Jazyky, ktoré sa môžu použiť na vyplnenie vzorového tlačiva: francúzsky, holandský, nemecký a anglický.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je Národná komora súdnych vykonávateľov.

Chambre Nationale des Huissiers de Justice

Avenue Henri Jaspar 93

B-1060 Bruxelles

Tel.: +32 2 538 00 92

Fax: +32 2 539 41 11

E-mail: info@nkgb-cnjb.be

Informácie sa môžu poskytovať poštou, faxom, elektronickou poštou alebo telefonicky.

Jazykové znalosti: francúzsky, holandský, nemecký a anglický jazyk.

Článok 4 - odosielanie písomností

Formulár žiadosti (vzorové tlačivo) sa okrem francúzskeho, holandského a nemeckého jazyka takisto môže akceptovať v anglickom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Belgicko pri stanovovaní momentu doručenia písomnosti uplatňuje systém dvoch dátumov; dátum, ktorý sa považuje za moment doručenia, sa líši podľa toho, či sa posudzuje z pohľadu adresáta písomnosti alebo jej odosielateľa.

V súlade s článkom 53a belgického súdneho poriadku sa lehoty, ktoré začínajú plynúť od doručenia písomnosti v papierovej forme, z pohľadu adresáta a pokiaľ zákon neustanovuje inak, vypočítavajú:

1. ak je písomnosť doručená formou súdnej zásielky alebo doporučenej listovej zásielky s potvrdením o doručení, od prvého dňa nasledujúceho po dni doručenia zásielky do miesta bydliska adresáta, prípadne do jeho miesta pobytu alebo na jeho adresu pre doručovanie;
2. ak je písomnosť doručená formou doporučenej zásielky alebo obyčajnej zásielky, od tretieho pracovného dňa nasledujúceho po dni odovzdania zásielky útvarmi pošty, okrem prípadov, keď adresát dokáže, že tomu bolo inak.

Z pohľadu odosielateľa sa za dátum doručenia považuje dátum odoslania (alebo dátum podania na pošte alebo podateľni).

Ak chce účastník konania, ktorý prehral spor na súde prvého stupňa, podať odvolanie, musí mať možnosť tak učiniť bez toho, aby musel čakať na splnenie formalít súvisiacich s doručením rozsudku.

Zároveň, pokiaľ si niekto želá prerušiť premlčaciu lehotu, takéto prerušenie musí oznámiť formou príslušnej písomnosti (mimosúdny úkon).

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Belgicko akceptuje formulár osvedčenia vyplnený okrem francúzskeho, holandského a nemeckého jazyku aj v anglickom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Náklady súdneho vykonávateľa na doručenie zodpovedajú pevnému poplatku vo výške 165 EUR (vrátane belgickej DPH), ktorú musí uhradiť navrhovateľ za každú doručovanú písomnosť určenú fyzickej alebo právnickej osobe. Súdny vykonávateľ môže požadovať uhradenie celej uvedenej sumy alebo jej časti

pred doručením. Súdny vykonávateľ v prípade uplatnenia DPH štátu pôvodu na náklady na doručenie podľa európskeho nariadenia o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty prípadný preplatok uhradí späť. Táto platba sa uhrádza priamo prostredníctvom banky alebo finančnej inštitúcie schválenej krajinou navrhovateľa v Belgicku; bankové poplatky hradí príkazca.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Belgicko namieta proti využívaniu možnosti stanovenej v článku 13 ods. 1 na svojom území.

Článok 15 - priame doručenie

Belgicko nenamieta proti možnosti priameho doručenia podľa článku 15.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 môžu belgické sudy vydať rozsudok za predpokladu, že sú splnené všetky podmienky stanovenej v odseku 2.

O odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty sa podľa odseku 4 musí požiadať do jedného roka od vyhlásenia rozhodnutia.

Posledná aktualizácia: 13/02/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Bulharsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Odosielajúcim orgánom je pri doručovaní súdnych predvolaní v cudzine súd, ktorý vo veci koná.

Odosielajúcim orgánom je pri doručovaní mimosúdnych písomností v cudzine okresný súd (*rayonen sad*), do ktorého miestnej príslušnosti spadá prechodné alebo trvalé bydlisko osoby alebo sídlo subjektu, ktorí o službu žiadajú. Pri doručovaní notársky overených písomností je to okresný súd (*rayonen sad*) miestne príslušný pre oblasť, v ktorej notár vykonáva svoju činnosť.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Prijímajúcim orgánom je v prípade Bulharskej republiky okresný súd (*rayonen sad*) miestne príslušný pre oblasť, do ktorej majú byť písomnosti doručené.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Okresné sudy prijímajú poštové zásielky so žiadosťami o doručenie a s priloženými písomnosťami, ktoré sa majú doručiť.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Okresné sudy prijímajú vzorové tlačivá vyplnené v bulharčine, angličtine alebo francúzštine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je Ministerstvo spravodlivosti, odbor „Medzinárodná právna spolupráca a európske záležitosti“

Tel.: +359 2 9237 413

+359 2 9237 544

+359 2 9237 576

Fax: +359 2 9809 223

E-mail: civil@justice.government.bg

1, Ulitsa Slavyanska

P.O. Box 1040, Sofia

Článok 4 - odosielanie písomností

Vzorové tlačivá žiadostí o odoslanie písomností možno vyplniť v bulharčine, angličtine alebo francúzštine.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Bulharské právne predpisy nestanovujú lehotu na doručovanie písomností.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Bulharská republika prijíma osvedčenia o doručení a kópiu doručovanej písomnosti vyplnené v bulharčine, angličtine alebo francúzštine.

Článok 11 - náklady doručenia

Bulharské právne predpisy nestanovujú poplatok za bežné doručovanie písomností. Za doručovanie písomností špeciálnym spôsobom sa vyberá poplatok stanovený v súlade so sadzobníkom poplatkov a nákladov podľa zákona o súkromných súdnych exekútoroch.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

V zmysle článku 13 ods. 2 Bulharská republika vyhlasuje, že povoľuje doručovanie písomností podľa článku 13 ods. 1 na svojom území len vtedy, keď je adresátom štátny príslušník členského štátu, z ktorého písomnosť pochádza (Článok 608 Občianskeho súdneho poriadku).

Článok 15 - priame doručenie

Priame doručenie podľa článku 15 bulharské právne predpisy nepovoľujú (článok 613 Občianskeho súdneho poriadku).

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bulharská republika týmto vyhlasuje, že nevyužije možnosť ustanovenú v článku 19 ods. 2.

Žiadosť podľa článku 19 ods. 4 možno podať do jedného roka odo dňa vynesenia rozsudku súdom.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Bulharská republika neuplatňuje ani neuzavrela žiadne dohody zlučiteľné s nariadením, ktoré by dodatočne urýchlilo alebo zjednodušovalo odosielanie písomností.

Posledná aktualizácia: 11/09/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Česká republika

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Sudy, exekútori, prokuratúra

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii:

prostredníctvom prevádzkovateľa poštových služieb,

faxom,
e-mailom.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Formulár je možné vyplniť v češtine, slovenčine a v angličtine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ministerstvo spravodlivosti mezinárodný odbor

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Telefón: +420 221 997 111

Fax: +420 224 919 927

E-mail: posta@msp.justice.cz

Článok 4 - odosielanie písomností

Okrem českého jazyka prijíma Česká republika štandardné formuláre vyplnené v slovenskom a anglickom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V Českej republike nie sú stanovené takéto lehoty pre doručovanie písomností.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Okrem českého jazyka prijíma Česká republika osvedčenia vyplnené v slovenskom a anglickom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Doručovanie v Českej republike nepodlieha spoplatneniu.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Česká republika oznamuje, že nenamieta proti takémuto spôsobu doručovania na svojom území.

Článok 15 - priame doručenie

Česká republika oznamuje, že české právne predpisy takéto doručovanie na území ČR neumožňujú.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Článok 19 ods. 2

Súdy v Českej republike môžu bez ohľadu na článok 19 ods. 1 vyniesť rozsudok, aj keď nedostali žiadne osvedčenie o doručení alebo odovzdaní, ak sú splnené všetky podmienky uvedené v článku 19 ods. 2.

Článok 19 ods. 4

V Českej republike neexistuje žiadna takéto lehota.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Komisii budú poskytnuté znenia týchto zmlúv:

Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Poľskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach uzavretá vo Varšave 21. decembra 1987, platná medzi Českou republikou a Poľskom;

Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach, uzavretá v Bratislave 28. marca 1989, platná medzi Českou republikou a Maďarskom;

Zmluva medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o právnej pomoci poskytovanej justičnými orgánmi a úprave niektorých právnych vzťahov v občianskych a trestných veciach, uzavretá v Prahe 29. októbra 1992;

Zmluva medzi Českou republikou a Spolkovou republikou Nemecko o ďalšom uľahčovaní styku pri poskytovaní právnej pomoci na základe Haagskeho dohovoru o občianskom konaní z 1. marca 1954 a o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v zahraničí v občianskych a obchodných veciach uzavretá 15. novembra 1965 a o vykonávaní dôkazov v zahraničí v občianskych alebo obchodných veciach uzavretá 18. marca 1970.

Posledná aktualizácia: 07/04/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Nemecko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Odosielajúcim orgánom pre súdne písomnosti je súd, ktorý vykonáva doručovanie [§ 1069 ods. 1 č. 1 Občianskeho súdneho poriadku – OSP (Zivilprozessordnung – ZPO)].

Odosielajúcim orgánom pre mimosúdne písomnosti je okresný súd, v ktorého obvode má osoba bydlisko alebo obvyklý pobyt; v prípade notárskych listín aj okresný súd, v ktorého obvode má svoje úradné sídlo osvedčujúci notár; v prípade právnických osôb nahrádza bydlisko alebo obvyklý pobyt sídlo; krajské vlády môžu prideliť jednému okresnému súdu úlohy odosielajúceho orgánu pre obvody viacerých okresných súdov prostredníctvom právneho nariadenia (§ 1069 ods. 1 č. 1 OSP).

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Pre doručovanie v Spolkovej republike Nemecko je ako nemecký prijímajúci orgán v zmysle článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1393/2007 príslušný ten okresný súd, do ktorého obvodu má byť písomnosť doručená. Krajské vlády môžu prideliť jednému okresnému súdu úlohy prijímajúceho orgánu pre obvody viacerých okresných súdov prostredníctvom právneho nariadenia.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

K dispozícii sú nasledujúce možnosti komunikácie:

- pre prijímanie a zasielanie: pošta a súkromné doručovacie služby, fax,
- pre neformálne oznámenia: telefón a E-MAIL.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Formulár možno vyplniť v nemčine alebo angličtine.

Článok 3 - ústredný orgán

Úlohu ústredného orgánu vykonáva v každej nemeckej krajine orgán stanovený krajskou vládou. Spravidla sú to Landesjustizverwaltungen (krajské súdne správy) alebo Oberlandesgericht (vyšší krajský súd) príslušnej spolkovej krajiny.

Ako poštová adresa sa udáva – ak je k dispozícii – najprv domáca adresa, inak – prípadne dodatočne – poštový priečinok.

Pre expresné zásielky a balíkovú službu (vrátane balíčkov) sa použije iba domáca adresa.

Článok 4 - odosielanie písomností

Pre vyplnenie formulára v prílohe I (žiadost') je okrem nemeckého jazyka prijateľný anglický jazyk.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Z hľadiska žiadateľa, ktoré je v rámci článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2 ako jediné relevantné, je v nemeckom práve presný dátum doručenia významný pre výpočet lehoty iba ojedinele, keďže spravidla postačuje prijatie písomnosti v stanovenej lehote na súde, ak sa vzápätí uskutočňuje doručenie (§ 167 OSP). Pokiaľ je v jednotlivom prípade dôležitý presný dátum doručenia, platí § 222 ods. 2 OSP v spojení s §§ 187 a nasl. Občianskeho zákonníka (Bürgerliches Gesetzbuch – BGB).

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Pre vyplnenie formulára v prílohe I (osvedčenie) je okrem nemeckého jazyka prijateľný anglický jazyk.

Článok 11 - náklady doručenia

Ako náklady podľa 11 ods. 2 prichádza za bežných podmienok do úvahy čiastka do 20,50 €. Vypočítavajú sa podľa druhu požadovaného doručenia v súlade so zákonmi o súdnych trovách (Justizkostengesetze).

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Na území Spolkovej republiky Nemecko nie je doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi v zmysle článku 13 ods. 1 prijateľné, okrem prípadov, ak musí byť písomnosť doručená štátnemu príslušníkovi odosielajúceho štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Podľa článku 15 môžu byť na území Spolkovej republiky Nemecko doručované iba také písomnosti, pre ktoré takéto priame doručovanie výslovne pripúšťa aj nemecké občianske procesné právo (§ 166 ods. 2 OSP). Žaloba týmto spôsobom doručená byť nemôže. V priamom styku je prijateľné napríklad doručenie exekučných titulov podľa § 750 OSP, doručenie exekučných listín podľa § 794 ods. 1 č. 5, 797 OSP, rozhodnutia o nariadení areštatória podľa § 922 ods. 2 OSP a doručenie predbežných opatrení podľa §§ 935, 936 ZPO. Prijateľné priame doručenie podrobne upravujú §§ 191 a nasl. OSP.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Nemecké súdy môžu rozhodnúť o právnom spore v prípade splnenia podmienok článku 19 ods. 2, ak boli predvolanie alebo iná rovnocenná písomnosť v Spolkovej republike Nemecko doručené uverejnením.

Žiadost' o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty v zmysle článku 19 ods. 4 nie je možné podať po uplynutí roka počítajúc od konca zmeškanej lehoty.

Posledná aktualizácia: 22/06/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Estónsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Na účely prijímania písomností sú k dispozícii tieto komunikačné prostriedky: pošta, fax a kanály elektronického prenosu v súlade s podmienkami stanovenými v Občianskom súdnom poriadku.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Možno použiť estónčinu alebo angličtinu.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je ministerstvo spravodlivosti.

Suur-Ameerika 1

10122 Tallinn

Estónsko

Tel. +372 620 8183

Fax +372 620 8109

E-mail central.authority@just.ee

<http://www.just.ee>

Článok 4 - odosielanie písomností

Podľa článku 4 ods. 3 a článku 10 ods. 2 nariadenia sa v Estónsku prijímajú **štandardné tlačivá vyplnené v estónčine alebo angličtine.**

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V estónskom práve nie je stanovená žiadna taká konkrétna lehota.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Podľa článku 4 ods. 3 a článku 10 ods. 2 nariadenia sa v Estónsku prijímajú **štandardné tlačivá vyplnené v estónčine alebo angličtine.**

Článok 11 - náklady doručenia

Písomnosti sa väčšinou doručujú bezplatne.

Ak sa doručujú procesné písomnosti prostredníctvom súdneho exekútora, platí sa poplatok za doručenie písomnosti 30 EUR, ak bolo možné doručiť písomnosti adresátovi alebo jeho zákonnému zástupcovi:

1. prostredníctvom adresy alebo telekomunikačných údajov uvedených v registri obyvateľstva alebo prostredníctvom e-mailovej adresy: personal ID code@eesti.ee;

2. na adresu uvedenú v registri samostatne zárobkovo činných osôb a právnických osôb vedenom v Estónsku alebo prostredníctvom telekomunikačných údajov uvedených v informačnom systéme tohto registra.

V prípadoch, ktoré nie sú uvedené vyššie, sa platí poplatok súdnemu exekútorovi za doručenie procesných písomností 60 EUR. Ak osoba, ktorej sa majú doručiť písomnosti, má právny záväzok zapísať svoju adresu alebo telekomunikačné údaje do registra obyvateľstva alebo do registra samostatne zárobkovo činných osôb a právnických osôb vedeného v Estónsku a táto osoba nesplnila tento záväzok, a to aj v prípade, že údaje zapísané v registri sú neaktuálne alebo z akéhokoľvek iného dôvodu nesprávne, a preto nebolo možné doručiť procesné písomnosti na základe týchto údajov, 30 EUR z tohto poplatku 60 EUR musí podľa rozhodnutia o poplatkoch súdnym exekútorom zaplatiť osoba požadujúca odborné služby a 30 EUR osoba, ktorej sa písomnosti mali doručiť.

Ak procesnú písomnosť nebolo možné doručiť, hoci súdny exekútor urobil všetko potrebné a prakticky možné na doručenie písomnosti podľa postupu stanoveného zákonom, súdny exekútor má právo požadovať poplatok 30 EUR prostredníctvom vydania rozhodnutia o poplatku súdnemu exekútorovi a dokladu o službe s uvedením krokov, ktoré podnikol v záujme doručenia písomnosti.

Súdny exekútor nesmie požadovať poplatok, ak neurobil všetko potrebné a prakticky možné na doručenie písomností podľa postupu stanoveného zákonom v lehote stanovenej súdom a ak nebolo možné doručiť procesné písomnosti.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia možno písomnosti doručiť prostredníctvom diplomatických zástupcov alebo konzulárných úradníkov iného členského štátu, ktorí sa nachádzajú v Estónsku, iba ak sa majú doručiť štátnemu príslušníkovi členského štátu, z ktorého písomnosti pochádzajú.

Článok 15 - priame doručenie

V Estónsku nemožno písomnosti doručovať spôsobom stanoveným v článku 15 nariadenia.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Estónsky súd môže takisto vydať rozhodnutie vo veci podľa podmienok stanovených v článku 19 ods. 2 nariadenia, ak nebolo prijaté žiadne osvedčenie o doručení procesnej písomnosti odporcovi. V súlade s treťou vetou článku 19 ods. 4 nariadenia sa žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty môže podať na súde do jedného roka od vydania rozhodnutia, ktorým sa končí konanie v danej veci.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Dohoda medzi Estónskom a Poľskom o poskytovaní právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, pracovných a trestných veciach.

Dohoda medzi Lotyšskou republikou, Estónskou republikou a Litovskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch.

Posledná aktualizácia: 31/08/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Írsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Od 15. apríla 2019 je odosielajúcim orgánom v Írsku spoločný súdny úrad (*Combined Court Office*) v Castlebare v grófstve Mayo.

Service of EU documents

Courts Service Centralised Office

Combined Court Office

The Courthouse

Castlebar

Co. Mayo

E-mail: serviceofeudocuments@courts.ie

Akékoľvek otázky týkajúce sa žiadostí podaných pred 15. aprílom 2019 treba adresovať úradu, z ktorého bola žiadosť odoslaná.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Od 15. apríla 2019 je odosielajúcim orgánom v Írsku spoločný súdny úrad (*Combined Court Office*) v Castlebare v grófstve Mayo.

Service of EU documents

Courts Service Centralised Office

Combined Court Office

The Courthouse

Castlebar

Co. Mayo

E-mail: serviceofeudocuments@courts.ie

Akékoľvek otázky týkajúce sa žiadostí podaných pred 15. aprílom 2019 treba adresovať úradu, ktorému bola žiadosť zaslaná.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Dostupné spôsoby prijímania dokumentov: dokumenty možno zasielať poštou alebo prostredníctvom poskytovateľa služieb, napríklad poskytovateľa služieb expresného doručovania.

Komunikácia v administratívnych záležitostiach sa môže uskutočniť aj elektronicky.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Štandardný formulár sa môže vyplniť v írskom alebo anglickom jazyku.

Článok 3 - ústredný orgán

The Master (predseda súdu),

The High Court (Vyšší súd),

Four Courts

Dublin 7

Írsko

Komunikácia s podateľňou Vyššieho súdu môže prebiehať v anglickom alebo írskom jazyku prostredníctvom pošty alebo faxu na čísle (353-1) 872 56 69.

S podateľňou Vyššieho súdu je takisto možná telefonická komunikácia na čísle (353-1) 888 60 00.

Článok 4 - odosielanie písomností

Írsko akceptuje formuláre žiadostí (štandardný formulár) v írskom alebo anglickom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Ustanovenia tohto odseku sa v írskom práve neuplatňujú

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Írsko akceptuje formuláre osvedčení v írskom alebo anglickom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Ak sa požaduje osobné doručenie v súlade s článkom 11 ods. 2, takéto doručenie sa vykoná prostredníctvom právnickej kancelárie, súkromného vyšetrovateľa alebo právneho zástupcu za poplatok odsúhlasený stranami, ktorého výška je zvyčajne v rozmedzí 70 EUR až 100 EUR.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Írsko nemá proti tomu námietky.

Článok 15 - priame doručenie

Írsko nebude vykonávať priame doručovanie.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 môže súd v Írsku vydať rozsudok aj v prípade, že nezískal žiadne osvedčenie o doručení alebo odovzdaní dokumentov, ak boli splnené všetky podmienky stanovené v odseku 2.

V súvislosti s článkom 19 ods. 4 je úlohou súdu, aby sa ubezpečil, že žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty bola podaná v primeranej lehote po tom, ako sa odporca dozvedel o rozsudku.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Žiadne

Posledná aktualizácia: 08/12/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Upozorňujeme, že verzia tejto stránky v pôvodnom jazyku [\[el\]](#) bola nedávno zmenená. Na preklade zobrazenej jazykovej verzie v súčasnosti pracujeme.

Doručovanie písomností - Grécko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Spôsoby doručovania písomností, ktoré sú k dispozícii: doručenie poštou.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Okrem gréckeho jazyka možno na vyplnenie formulára použiť anglický alebo francúzsky jazyk.

Článok 3 - ústredný orgán

Hellenic Ministry of Justice, Transparency and Human Rights
Ministerstvo spravodlivosti, transparentnosti a ľudských práv
Department of International Judicial Cooperation in Civil and Criminal Cases
Oddelenie medzinárodnej súdnej spolupráce v občianskych a trestných veciach
96 Mesogion Av.
Mesogeíon 96
11527 Athens, Greece
11527 Atény, Grécko
Telephone/Telefón: +30 210 7767529, +30 210 7767322, +30 210 7767312
Fax: +30 210 7767499

E-mail: civilunit@justice.gov.gr, vkouvelas@justice.gov.gr, mntolia@justice.gov.gr, avasilopoulou@justice.gov.gr

Článok 4 - odosielanie písomností

Okrem gréckeho jazyka Grécko povoľuje vyplnenie formulára žiadosti aj v anglickom a francúzskom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Grécko nemá v úmysle sa odchyliť od článku 9 ods. 1 a 2.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Okrem gréckeho jazyka Grécko povoľuje vyplnenie formulára žiadosti aj v anglickom a francúzskom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Od 1. augusta 2013 sa na doručenie prostredníctvom prokuratúry uplatňuje poplatok vo výške 50 EUR.

Platba sa uskutočňuje bankovým prevodom v prospech „Hellenic Ministry of Justice, Transparency & Human Rights“ (Ministerstvo spravodlivosti, transparentnosti a ľudských práv) na tento bankový účet:

Bank of Greece
Číslo bankového účtu: 23/2341147896
IBAN: GR9101000230000002341147896
Kód SWIFT: BNGRGRAA

Všetky žiadosti o doručenie v súlade s článkom 4 nariadenia sa musia riadiť predpísaným postupom. Žiadosti, ku ktorým nie je pripojené príslušné potvrdenie o bankovom prevode, budú vrátené bez spracovania.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Grécko nepovoľuje doručovanie súdnych a mimosúdnych písomností na svojom území v súlade s odsekom 1 tohto článku, s výnimkou prípadov, keď sa tieto písomnosti majú doručiť štátnym príslušníkom odosielajúceho členského štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Grécko nemá žiadne námietky proti uplatňovaniu tohto článku.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 sú grécke súdy povinné vydať rozsudok za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v odseku 2.

Žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty podľa odseku 4 možno podať v lehote do troch rokov od vynesenia rozsudku.

Posledná aktualizácia: 01/12/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Španielsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

V Španielsku majú túto úlohu na starosti súdni úradníci jednotlivých jurisdikcií (*Letrados de la Administración de Justicia*).

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Čo sa týka dostupných doručovacích prostriedkov, jurisdikcie sú v súčasnosti vybavené informačnými a telematickými technológiami, no s ich zavádzaním sa ešte len začína; preto sa zatiaľ akceptuje iba doručovanie poštou bez toho, aby sa tým ohrozilo neskoršie prijatie uvedených mechanizmov.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Štandardný formulár možno vyplniť v týchto jazykoch: v angličtine, francúzštine, portugálčine alebo španielčine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom, ktoré určilo Španielsko, je *Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional del Ministerio de Justicia* (oddelenie generálneho riaditeľstva pre medzinárodnú súdnu spoluprácu na Ministerstve spravodlivosti).

Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional

Ministerio de Justicia

C/San Bernardo, 62

E-28015 Madrid

Fax: +34 913 90 44 57

V súčasnosti je jediným akceptovaným spôsobom prijímania písomností poštové doručenie.

Prípustné jazyky: španielčina, francúzština a angličtina.

Článok 4 - odosielanie písomností

Popri formulároch žiadostí (štandardných formulároch) vyplnených v španielčine krajina akceptuje aj formuláre vyplnené v angličtine, francúzštine a portugálčine.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Termíny na doručenie sú rozličné a závisia od typu dokumentu či druhu a fázy konania.

Časová lehota je vo všeobecnosti stanovená na 3 až 5 dní.

Uplatňujú sa príslušné procesné pravidlá.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Popri osvedčeniach o zhode doručených v španielčine krajina akceptuje aj osvedčenia vystavené v angličtine, francúzštine a portugálčine.

Článok 11 - náklady doručenia

Uplatňuje sa poplatok stanovený na základe španielskych právnych predpisov, tie však v súčasnosti žiaden poplatok nestanovujú.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Španielsko nesúhlasí s tým, aby sa na jeho územie doručovali písomnosti pochádzajúce z iného členského štátu vyhotovené prostredníctvom konzulárných alebo diplomatických služieb. Výnimku predstavujú písomnosti, ktoré musia byť doručené štátnym príslušníkom tohto členského štátu (domovského členského štátu).

Článok 15 - priame doručenie

Španielsko uvádza, že tento spôsob doručovania v jeho právnom poriadku ustanovený nie je, a preto sa odmieta.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Španielsko uvádza, že sudcovia môžu obnoviť prerušené konanie a napriek ustanoveniam článku 19 ods. 1 môžu vo veci rozhodnúť, ak sú splnené podmienky stanovené v odseku 2.

V súvislosti s možnosťou sudcu odpustiť zmeškanie lehoty Španielsko uvádza, že žiadosť o odpustenie zmeškania lehoty je neprijateľná, ak sa predloží po uplynutí jedného roka od dátumu rozhodnutia.

Posledná aktualizácia: 27/04/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Francúzsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Odosielajúcimi orgánmi sú vo Francúzsku súdni úradníci (*huissiers de justice*) a podateľne súdnych orgánov (*greffes des juridictions*).

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Prijímajúcimi orgánmi sú vo Francúzsku len súdni úradníci (*huissiers de justice*).

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Dostupné doručovacie prostriedky: pošta.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Francúzsko súhlasí s tým, že vzorové tlačivo žiadosti v prílohe I môže byť vyplnené vo francúzštine alebo v jednom z týchto jazykov: anglický, nemecký, taliansky, španielsky.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je *Bureau du droit de l'Union, du droit international privé et de l'entraide civile* (Úrad pre právo Únie, medzinárodné súkromné právo a vzájomnú pomoc v občianskych veciach).

Adresa:

Ministère de la Justice

Direction des Affaires Civiles et du Sceau

Bureau du droit de l'Union, du droit international privé et de l'entraide civile (BDIP)

13, place Vendôme

F-75042 Paris Cedex 01

Telefón: +33 (0)1 44 77 61 05

Fax: +33 (0)1 44 77 61 22

E-mailová adresa: Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr

Jazyky: francúzsky a anglický jazyk.

Článok 4 - odosielanie písomností

Francúzsko súhlasí s tým, že vzorové tlačivo žiadosti v prílohe I môže byť vyplnené vo francúzštine alebo v jednom z týchto jazykov: anglický, nemecký, taliansky, španielsky.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V prípade Francúzska platí, že v súlade s jeho právnymi predpismi musí byť písomnosť doručená v určenej lehote podľa článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Francúzsko súhlasí s tým, že osvedčenie o doručení alebo kópia doručených písomností môžu byť okrem francúzskeho jazyka vyplnené aj v jednom z týchto jazykov: anglický, nemecký, taliansky, španielsky.

Článok 11 - náklady doručenia

Výška fixného poplatku spojeného so zapojením súdneho úradníka je stanovená na 48,75 EUR (uznesenie z 26. februára 2016). Zaslanie písomností musí byť sprevádzané príslušnou platbou okrem prípadov, keď je navrhovateľovi poskytovaná právna pomoc.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Francúzsko namieta proti využitiu tej možnosti na svojom území, aby iný členský štát mohol doručovať súdne písomnosti na francúzskom území konzulárnou alebo diplomatickou cestou, pokiaľ adresát písomnosti nie je štátnym príslušníkom členského štátu, v ktorom sa písomnosti vyhotovili.

Článok 15 - priame doručenie

Francúzsko nenamieta proti možnosti priameho doručovania podľa článku 15 ods. 1.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 môže francúzsky sudca rozhodnúť, či sú splnené všetky podmienky stanovené v odseku 2.

Žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty podľa odseku 4 musí byť podaná do jedného roka od rozhodnutia.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Dohovor z 1. marca 1954 o civilnom konaní

Dohovor z 15. novembra 1965 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v cudzine v občianskych a obchodných veciach

Dohoda medzi vládou Francúzskej republiky a vládou Poľskej ľudovej republiky podpísaná 5. apríla 1967 s cieľom uľahčiť uplatňovanie Haagskeho dohovoru z 1. marca 1954

Dohoda medzi Francúzskou republikou a Juhoslovenskou socialistickou federatívnou republikou uzavretá s cieľom uľahčiť uplatňovanie Haagskeho dohovoru z 1. marca 1954 o civilnom konaní a podpísaná v Belehrade 29. októbra 1969

Dohovor medzi Francúzskou republikou a Rumunskou socialistickou republikou o vzájomnej právnej pomoci v občianskych a obchodných veciach, podpísaný v Paríži 5. novembra 1974

Dohovor o vzájomnej právnej pomoci a spolupráci medzi Francúzskou republikou a Rakúskou republikou, podpísaný vo Viedni 27. februára 1979, ktorým sa dopĺňa Haagsky dohovor z 1. marca 1954 o civilnom konaní

Dohovor o vzájomnej právnej pomoci v občianskych a rodinných veciach a o uznávaní a výkone rozsudkov medzi Francúzskou republikou a Maďarskou ľudovou republikou, podpísaný v Budapešti 31. júla 1980

Dohovor medzi vládou Francúzskej republiky a vládou Československej socialistickej republiky o vzájomnej právnej pomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych, rodinných a obchodných veciach, podpísaný 10. mája 1984

Dohovor o vzájomnej právnej pomoci v občianskych veciach medzi vládou Francúzskej republiky a vládou Bulharskej ľudovej republiky, podpísaný v Sofii 18. januára 1989

Posledná aktualizácia: 11/11/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Chorvátsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 1

Príslušné chorvátske odosielajúce orgány na účely doručovania písomností v zahraničí sú tieto:

– v prípade súdnych písomností súd, ktorý je povinný vykonať doručenie,

– v prípade mimosúdnych písomností obecný súd (*općinski sud*), na území ktorého má bydlisko, obvyklý pobyt alebo sídlo osoba, ktorej sa má doručiť písomnosť,

– v prípade dokumentov, ktoré osvedčili alebo vydali notári, obecný súd, na území ktorého majú sídlo.

Odsielajúce orgány sú obecné súdy, okresné súdy (*županijski sudovi*), obchodné súdy (*trgovački sudovi*), Najvyšší obchodný súd (*Visoki trgovački sud*) a Najvyšší súd Chorvátskej republiky (*Vrhovni sud Republike Hrvatske*).

Predseda Najvyššieho súdu Chorvátskej republiky môže poveriť vykonávaním úloh doručenia len jeden alebo len niekoľko obecných súdov na území jedného alebo viacerých okresných súdov.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 2

Prijímajúci orgán na účely doručovania v Chorvátskej republike je:

– obecný súd, na území ktorého sa musia doručiť písomnosti, ako je uvedené v databáze súdov.

Predseda Najvyššieho súdu Chorvátskej republiky môže poveriť vykonávaním úloh doručenia len jeden alebo len niekoľko obecných súdov na území jedného alebo viacerých okresných súdov.

Obecné súdy spolu s miestnou príslušnosťou sú uvedené v databáze súdov.

V databáze súdov sa nachádza aj zoznam miest v abecednom poradí spolu s PSČ.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

– Článok 2 ods. 4 písm. c)

V Chorvátskej republike sa písomnosti môžu prijímať poštou.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Článok 2 ods. 4 písm. d)

Chorvátsko bude prijímať štandardné tlačivá vyplnené v chorvátčine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom zodpovedným za a) poskytovanie informácií odosielajúcim orgánom, b) hľadanie riešenia pri akýchkoľvek ťažkostiach, ktoré môžu vzniknúť pri odosielaní písomností určených na doručenie, c) vo výnimočných prípadoch odoslanie žiadosti o doručenie písomnosti príslušnému prijímajúcejmu orgánu na žiadosť odosielajúceho orgánu je:

Ministerstvo spravodlivosti Chorvátskej republiky (*Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske*)

Ulica grada Vukovara 49

tel. +385 1 371 40 00

fax +385 1 371 45 07

web <http://www.mprh.hr>

Článok 4 - odosielenie písomností

Chorvátsko bude prijímať štandardné tlačivá vyplnené v chorvátčine.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Podľa chorvátskeho práva neexistujú žiadne maximálne lehoty na doručenie písomností.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Chorvátsko prijíma osvedčenia o doručení v chorvátčine.

Článok 11 - náklady doručenia

V Chorvátskej republike nie je stanovený žiadny jednotný poplatok na pokrytie nákladov doručenia.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

a) Chorvátska republika nie je proti doručovaniu písomností diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi podľa podmienok stanovených v článku 13 ods. 1.

b) Chorvátska republika je proti doručovaniu písomností zo súdov členských štátov účastníkovi nachádzajúcemu sa v Chorvátsku, s výnimkou doručenia písomností určených štátnym príslušníkom členského štátu, v ktorom sa vyhotovili (článok 13 ods. 2).

Článok 15 - priame doručenie

Priame doručenie nie je podľa chorvátskeho práva povolené.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

a) Chorvátske súdy môžu vydať rozsudok, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 19 ods. 2.

b) Žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty nebude prijatá, ak sa predloží neskôr ako jeden rok od prijatia rozsudku.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Dohodu alebo dojednaním, ktorého sú členské štáty zmluvnou stranou v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 2 nariadenia, je:

– Dohoda medzi Chorvátskou republikou a Slovinskou republikou zo 7. februára 1994 o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach.

Posledná aktualizácia: 19/03/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Taliansko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Dostupné prostriedky na prijímanie: pošta.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Tlačivo možno vyplniť v týchto jazykoch: taliančina, francúzština, angličtina

Článok 3 - ústredný orgán

Centrálным orgánom je Centrálny úrad súdnych vykonávateľov na Rímskom odvolacom súde.

Ufficio Unico degli Ufficiali Giudiziari presso la Corte di Appello di Roma

Viale Giulio Cesare N. 52

I-00192 Roma

Tel.: (39)06.328361

Fax: (39)06.328367933

Dokumenty, ktoré treba úradne doručiť v Taliansku, musia byť zaslané poštou a vrátiť sa zasielateľskej inštancii takým istým spôsobom.

Znalosť jazykov: taliančina, angličtina a francúzština.

Článok 4 - odosielanie písomností

Taliansko bude prijímať štandardné tlačivá žiadostí, ktoré sú vyplnené taliansky, anglicky alebo francúzsky.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Neuplatňuje sa žiadna derogácia.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Taliansko bude prijímať potvrdenia vyplnené okrem taliančiny v angličtine alebo francúzštine.

Článok 11 - náklady doručenia

Momentálne sa neuvažuje o účtovaní poplatkov za doručovanie písomností pochádzajúcich zo zahraničia.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Taliansko je proti úradnému doručovaniu súdnych písomností osobám so sídlom v inom členskom štáte priamo diplomatickými alebo konzulárnymi zmocnencami (okrem prípadu, keď sa písomnosť doručuje štátnemu príslušníkovi Talianska s trvalým pobytom v inom členskom štáte).

Taliansko je proti úradnému doručovaniu súdnych písomností diplomatickými alebo konzulárnymi zmocnencami členského štátu osobám s trvalým pobytom v Taliansku, okrem prípadu, keď písomnosť treba doručiť štátnemu príslušníkovi príslušného členského štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Neexistuje nič, čo by bránilo akejkoľvek osobe zainteresovanej na súdnom konaní doručiť súdne písomnosti priamo prostredníctvom príslušných štátnych úradníkov členského štátu-prijímateľa.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Taliansko nemá v úmysle urobiť vyhlásenia ustanovené v odsekoch 2 a 4.

Posledná aktualizácia: 02/03/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Cyprus

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Ministerstvo spravodlivosti a verejného poriadku

Leoforos Athalassas 125

CY-1461 Nikózia

Cyprus

Tel.: (357) 22 805928
Fax: (357) 22 518328
E-mail: registry@mjpo.gov.cy

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Ministerstvo spravodlivosti a verejného poriadku
Leoforos Athalassas 125
CY-1461 Nikózia
Cyprus

Tel.: (357) 22 805928
Fax: (357) 22 518328

E-mail: registry@mjpo.gov.cy

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Pošta, fax, e-mail

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Gréčtina a angličtina

Článok 3 - ústredný orgán

Ministerstvo spravodlivosti a verejného poriadku
Leoforos Athalassas 125
CY-1461 Nikózia
Cyprus

Tel.: (357) 22 805928
Fax: (357) 22 518328

E-mail: registry@mjpo.gov.cy

Článok 4 - odosielanie písomností

Na účely postupu vnútroštátneho doručovania by mal odosielajúci orgán predložiť formulár v prílohe I v dvoch vyhotoveniach s označením NA ODOSLANIE a NA VRÁTENIE.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V cyperskom právnom poriadku sa nestanovujú konkrétne lehoty, v rámci ktorých musia byť dokumenty doručené.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Angličtina

Článok 11 - náklady doručenia

21,00 EUR za každý dokument.

Zaplatenie poplatku by sa malo uskutočniť bankovým prevodom na tento bankový účet ministerstva spravodlivosti a verejného poriadku:

Účet: 6001017 – Ministerstvo spravodlivosti a verejného poriadku

IBAN: CY21 0010 0001 0000 0000 0600 1017

Swift kód: CBCYCY2N

Všetky žiadosti o doručenie dokumentov musia byť podané uvedeným spôsobom. V prípade, že za žiadosti nebude uhradený poplatok a nebude k nim priložený bankový doklad, žiadosti budú vrátené bez ich spracovania.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Neexistujú žiadne námietky proti takémuto doručeniu.

Článok 15 - priame doručenie

V cyperskom právnom poriadku sa povoľuje priame doručenie.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Na požiadanie navrhovateľov môžu sudcovia vydať rozhodnutie na základe vlastného uváženia za predpokladu, že všetky podmienky stanovené v danom článku sú splnené.

Žiadosti o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty sa musia predložiť do jedného roka, ale musia byť predložené v primeranej lehote po tom, ako sa odporca dozvedel o rozsudku.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Neuplatňuje sa

Posledná aktualizácia: 08/09/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Lotyšsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Na základe zmien lotyšského Občianskeho súdneho poriadku (*Civilprocesa likums*), ktoré nadobudli platnosť 1. januára 2019, boli zavedené zmeny týkajúce sa doručovania zahraničných súdnych a mimosúdnych písomností v Lotyšsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 z 13. novembra 2007 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch („doručovanie písomností“) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000. Ústredným orgánom, ktorý prijíma a vybavuje žiadosti o doručovanie zahraničných písomností, je teraz Rada lotyšských súdnych exekútorov (*Zvērinātu tiesu izpildītāju padome*). Okrem toho bol za každú žiadosť o doručenie písomnosti stanovený poplatok vo výške 113,97 EUR (vrátane DPH). Platba sa musí uskutočniť bankovým prevodom, pričom osoba, ktorá uhrádza paušálnu sumu za doručovanie písomností, hradí aj bankové poplatky.

Príslušným ústredným orgánom je:

Zvērinātu tiesu izpildītāju padome (Rada lotyšských súdnych exekútorov)

(zo 16. decembra 2019) Adresa: Lāčplēša iela 27-32, Rīga, LV-1011, Lotyšsko

Telefón: (+371) 67290005; Fax: (+371) 67290006

E-mail: documents@lzt.lv

Údaje o bankovom účte

Registračné číslo: 90001497619

Sídlo na adrese: Lāčplēša iela 27-32, Rīga, LV-1011, Lotyšsko

Banka: Swedbank AS

IBAN: LV93 HABA 0551 0380 9674 2

Swift Code: HABALV22

Účely platby: Údaje o adresátovi

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Lotyšsko akceptuje poštou doručené žiadosti ostatných členských štátov o doručenie písomností a osvedčení o doručení písomností.

Oznámenia prostredníctvom ďalších vzorových tlačív stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 sa môžu predložiť aj prostredníctvom iných komunikačných prostriedkov, ktoré sú k dispozícii príslušnému lotyšskému súdu.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačíva uvedeného v prílohe I

V Lotyšsku sa okrem vzorových tlačív v lotyštine prijímajú aj tlačíva vyplnené v angličtine.

Článok 3 - ústredný orgán

Príslušným ústredným orgánom je *Latvijas Zvērinātu tiesu izpildītāju padome* (Rada lotyšských súdnych exekútorov)

(zo 16. decembra 2019) Adresa: Lāčplēša iela 27-32, Rīga, LV-1011, Lotyšsko

Telefón: (+371) 67290005; Fax: (+371) 67290006

E-mail: documents@lzti.lv

Článok 4 - odosielanie písomností

V Lotyšsku sa prijíma žiadosť o doručovanie písomností, ktorá bola vypracovaná prostredníctvom vzorového tlačíva stanoveného v prílohe I k nariadeniu, ak sa predloží v lotyštine alebo angličtine.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Podľa článku 56.1 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku po doručení súdnych písomností v súlade s postupom podľa článku 56, s výnimkou postupu stanoveného v odseku 9 uvedeného článku, sa osoba považuje za informovanú o čase a mieste konania súdneho vypočutia alebo procesného konania, prípadne o obsahu príslušnej písomnosti, a súdne písomnosti sa považujú za doručené:

1. v deň, keď ich príslušná osoba prijala v súlade s článkom 56 ods. 3, 7 alebo 8 Občianskeho súdneho poriadku;
2. v deň, keď ich osoba odmietla prijať (článok 57);
3. siedmy deň od odoslania písomností, ak boli zaslané poštou;
4. tretí deň od odoslania písomností, ak boli zaslané e-mailom;
5. piaty deň od odoslania, ak sa oznámenie podáva elektronicky.

V súlade s odsekom 2 uvedeného článku skutočnosť, či súdne písomnosti boli doručené na nahlásené miesto bydliska fyzickej osoby, na ďalšiu nahlásenú adresu, adresu, ktorú fyzická osoba uviedla na účely komunikácie so súdom, alebo do sídla právnickej osoby, a skutočnosť, či bolo oznámenie o doručení prevzaté na pošte alebo či sa písomnosti vrátili, nemajú ako také vplyv na to, že súdne písomnosti boli oznámené. Adresát môže poprieť predpoklad, že písomnosti boli doručené siedmy deň od odoslania, ak boli zaslané poštou, alebo tretí deň od odoslania, ak boli zaslané e-mailom alebo oznámené elektronicky, a to uvedením objektívnych dôvodov, ktoré adresát nemohol ovplyvniť a ktoré adresátovi zabránili prevziať písomnosti na uvedenej adrese.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

V Lotyšsku sa prijíma osvedčenie o doručení písomností, ktoré bolo vypracované prostredníctvom vzorového tlačíva uvedeného v prílohe I k nariadeniu, ak sa predloží v lotyštine alebo angličtine.

Článok 11 - náklady doručenia

V Lotyšsku sa dokumenty doručujú v súlade s článkom 11 ods. 2 písm. a) nariadenia, pričom za každú žiadosť o doručení písomnosti sa účtuje poplatok vo výške 113,97 EUR (vrátane DPH). Platba sa musí uskutočniť bankovým prevodom, pričom osoba, ktorá uhrádza paušálnu sumu za doručovanie písomností, hradí aj bankové poplatky.

Údaje o bankovom účte

Registračné číslo: 90001497619

(zo 16. decembra 2019) Sídlo na adrese: Lāčplēša iela 27-32, Rīga, LV-1011, Lotyšsko

Banka: Swedbank AS

IBAN: LV93HABA0551038096742

Swift Code: HABALV22

Účely platby: Údaje o adresátovi

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Lotyšsko namieta proti doručovaniu písomností podľa článku 13 ods. 1 nariadenia okrem prípadov, keď sa písomnosti doručujú štátnym príslušníkom predmetného členského štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Podľa právnych predpisov sa v Lotyšsku nepovoľuje doručovanie písomností podľa článku 15 nariadenia.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Napriek ustanoveniam článku 19 ods. 1 nariadenia súd alebo sudca v Lotyšsku môže vydať rozsudok, aj keď nedostal osvedčenie o doručení alebo oznámenie o doručení, ak boli splnené podmienky stanovené v článku 19 ods. 2 nariadenia. V Lotyšsku nie je určená lehota, po ktorej žiadosti o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty nie sú akceptované, ak boli splnené podmienky stanovené v článku 19 ods. 4 nariadenia.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Lotyšská republika sa riadi dvomi dohodami, ktoré uzavrela:

1. Dohodou medzi Lotyšskou republikou a Poľskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, rodinných a trestných veciach;
2. Dohodou o právnej pomoci a právnych vzťahoch medzi Lotyšskou republikou, Estónskou republikou a Litovskou republikou.

Posledná aktualizácia: 23/09/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Litva

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Všetky všeobecné súdy Litovskej republiky, ktoré sa zaoberajú občianskoprávnymi a obchodnými vecami, sú oprávnené odosielať písomnosti cudziemu štátu v súlade s nariadením (ES) č. 1393/2007 a Haagskym dohovorom z roku 1965.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Orgán, ktorý je určený ako orgán príslušný na prijímanie žiadostí o doručovanie písomností od iných členských štátov v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1393/2007, je litovská komora súdnych úradníkov.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Súdne a mimosúdne písomnosti sa môžu prijať poštou a faxom.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Litva prijíma tlačivá vyplnené v litovčine a angličtine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom na vykonávanie funkcií podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 1393/2007 je Ministerstvo spravodlivosti Litovskej republiky.

Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius, Lithuania

Tel.: +370 5 2662984,

Fax: +370 5 262 59 40, +370 5 2662854,

E-mail: rastine@tm.lt

Článok 4 - odosielanie písomností

Litovská republika prijíma vzorové tlačivá stanovené v prílohe I k nariadeniu v litovčine a angličtine.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Právne predpisy v Litve nestanovujú osobitné lehoty na doručovanie písomností.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Litovská republika prijíma vzorové tlačivá stanovené v prílohe I k nariadeniu v litovčine a angličtine.

Článok 11 - náklady doručenia

Litovská republika účtuje poplatok za doručovanie podľa článku 11 ods. 2 písm. a) nariadenia vo výške 110 EUR.

Tento poplatok by sa mal uhradiť na účet prijímajúceho orgánu, t. j. litovskej komory súdnych úradníkov.

Lithuanian Chamber of Bailiffs

Adresa: Konstitucijos pr. 15, Vilnius LT-09319, Lithuania

Banka: Luminor Bank AB, kód banky 40100, SWIFT kód AGBLLT2X, číslo účtu: LT92 4010 0424 0031 5815, kód právnickej osoby 126198978.

Tel. +370 5 2750067, +370 5 2750068, e-mail: info@antstoliurumai.lt, <http://www.anstoliurumai.lt>

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Orgány Litovskej republiky uvádzajú, že namietajú proti doručovaniu písomností v rámci svojho územia spôsobom opísaným v článku 13, pokiaľ sa písomnosti nemajú doručiť štátnemu príslušníkovi štátu, v ktorom sa písomnosti vypracovali.

Článok 15 - priame doručenie

Orgány Litovskej republiky uvádzajú, že doručovanie písomností spôsobom opísaným v článku 15 v Litve nie je dovolené.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Orgány Litovskej republiky uvádzajú, že litovské súdy môžu vydať rozsudok, aj keď nedostali osvedčenie o doručení alebo oznámenie o doručení, ak boli splnené podmienky stanovené v článku 19 ods. 2 nariadenia.

Orgány Litovskej republiky uvádzajú, že žiadosti o odpustenie dôsledkov uplynutia lehoty na podanie odvolania proti rozsudku, ako sa uvádza v článku 19 ods. 4 nariadenia, sa neprerokujú, ak sú podané viac ako jeden rok po dátume vydania rozsudku.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Litva neuzavrela žiadne dohody ani dojednania s inými členskými štátmi na ďalšie urýchlenie alebo zjednodušenie odosielania písomností podľa článku 20 ods. 2.

Posledná aktualizácia: 01/07/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Luxembursko

Článok 2 ods. 1 - odosielaajúce orgány

Vo veci doručovania písomností sú príslušní súdni úradníci.

Súdneho úradníka môžete vyhľadať na tejto stránke:

<http://www.huissier.lu/members.php>

Vo veci oznamovania písomností sú príslušní súdni tajomníci.

Informácie nájdete na tejto stránke:

<http://www.justice.public.lu/fr/annuaire/index.html>

Ministerstvo spravodlivosti nemá v tejto veci žiadnu právomoc. Na ministerstvo spravodlivosti sa neposielajú žiadne zásielky ani dokumenty týkajúce sa doručovania písomností.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Súdneho úradníka môžete vyhľadať na tejto stránke:

<http://www.huissier.lu/members.php>

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Prostriedky na prijímanie písomností:

pošta, elektronická pošta, fax, telefón.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Francúzsky a nemecký jazyk.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je Generálna prokuratúra pri Najvyššom súdnom dvore.

Parquet Général

Cité judiciaire

Bâtiment CR

Poštová adresa: L-2080 Luxembourg

Tel.: (352) 47 59 81-336

Fax (352) 47 05 50

E-mail: parquet.general@justice.etat.lu

Jazykové znalosti: francúzsky a nemecký jazyk.

Ministerstvo spravodlivosti nemá v tejto veci žiadnu právomoc. Na ministerstvo spravodlivosti sa neposielajú žiadne zásielky ani dokumenty týkajúce sa doručovania písomností.

Článok 4 - odosielanie písomností

Luxembursko akceptuje formulár žiadosti (vzorový formulár) vyplnený okrem francúzskeho aj v nemeckom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V prípade Luxemburska platí, že v súlade s jeho právnymi predpismi musí byť písomnosť doručená v určenej lehote podľa článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1393/2007 z 13. novembra 2007.

V prípade **doručenia** písomnosti, doručovateľ musí v zázname o doručení uviesť dátum doručenia, ktorý zodpovedá dňu odovzdania písomnosti adresátovi, doručenia do bydliska adresáta, alebo dňu uloženia písomnosti v bydlisku adresáta.

Ak adresát odmietne prijať kópiu písomnosti, ktorá sa mu má doručiť, súdny úradník to uvedie v zázname o doručení. V takom prípade sa písomnosť považuje za doručenú v deň jej predloženia adresátovi.

Ak osoba, ktorej sa má písomnosť doručiť, nemá známe miesto bydliska ani pobytu, súdny úradník vypracuje zápisnicu, v ktorej opíše kroky uskutočnené s cieľom nájsť adresáta písomnosti. Vypracovanie zápisnice sa považuje za doručenie.

V prípade **oznámenia** písomnosti, Luxembursko uplatňuje systém dvoch dátumov.

V skutočnosti sa dátum, ktorý sa berie do úvahy vo vzťahu k odosielateľovi písomnosti, líši od dátumu, ktorý sa berie do úvahy vo vzťahu k adresátovi písomnosti.

Pokiaľ ide o odosielateľa, dátum odoslania platí ako dátum oznámenia.

Pokiaľ ide o adresáta, dátum odovzdania platí ako dátum oznámenia.

Ak adresát odmietne prijať doporučený list, poštový úradník to uvedie v doručení a doporučený list spolu s doručenkou vráti. V takom prípade sa písomnosť považuje za oznámenú v deň predloženia doporučeného listu adresátovi.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Luxembursko akceptuje formulár osvedčenia vyplnený okrem francúzskeho aj v nemeckom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Výška jednorazového fixného poplatku je stanovená na 138 eur.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Luxembursko vyhlasuje, že je proti tomu, aby jeho diplomatickí zástupcovia a konzulárni úradníci priamo na území iného členského štátu doručovali alebo oznamovali súdne a mimosúdne písomnosti.

Luxembursko tiež vyhlasuje, že je proti tomu, aby diplomatickí zástupcovia a konzulárni úradníci iných členských štátov využívali túto možnosť na jeho území, pokiaľ písomnosti nie sú určené na doručenie štátnym príslušníkom členského štátu, v ktorom sa písomnosti vyhotovili.

Článok 15 - priame doručenie

Luxembursko akceptuje priame doručenie v súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 1393/2007.

Ministerstvo spravodlivosti nemá v tejto veci žiadnu právomoc. Na ministerstvo spravodlivosti sa neposielajú žiadne zásielky ani dokumenty týkajúce sa doručovania písomností.

Vo veci doručovania písomností sú príslušní súdni úradníci.

Súdny úradník v prijímajúcom štáte nezodpovedá za správnosť formy a obsahu písomnosti, ktorú mu zaslala priamo dotknutá osoba. Je zodpovedný iba za formálne náležitosti a spôsoby doručenia, ktoré uplatní v prijímajúcom štáte.

Súdneho úradníka môžete vyhľadať na tejto stránke:

<http://www.huissier.lu/members.php>

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Luxembursko vyhlasuje, že bez ohľadu na ustanovenia článku 19 ods. 1 môžu jeho sudcovia rozhodnúť o tom, či sú splnené podmienky uvedené v odseku 2. V zmysle článku 19 ods. 4 Luxembursko uvádza, že pri žiadosti o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty môže vyhlásiť, že ju neprijme, ak nebola podaná v primeranej lehote, ktorú určí sudca, od okamihu, keď sa dotknutá osoba dozvedela o rozhodnutí, alebo od okamihu, keď pominula nemožnosť konať, pričom nemôže byť podaná neskôr ako jeden rok po doručení rozhodnutia.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

/

Posledná aktualizácia: 24/04/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Maďarsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

V Maďarsku je vysielajúcim orgánom

súd, na základe ktorého postupu bol použitý dokument vytvorený v prípade súdnych písomností,

v prípade dokumentov vytvorených počas notárskeho konania, to je postup notára, na základe ktorého bol dokument vytvorený a

v prípade mimosúdnych písomností to je ministerstvo, v ktorého kompetencii je súdny systém.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

V Maďarsku je prijímajúcim orgánom

okresný súd s právomocou podľa adresy trvalého pobytu adresáta (*lakcím szerint illetékes járásbíróság*), v Budapešti Centrálny okresný súd v Pešti (*Pesti Központi Kerületi Bíróság*) a

maďarská asociácia súdnych exekútorov.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Prijímajúci orgán prijíma dokumenty zaslané poštou, faxom alebo elektronicky.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Maďarčina, nemčina, angličtina, francúzština.

Článok 3 - ústredný orgán

V Maďarsku sa úlohy ústredného orgánu vykonávajú ministerstvom, v ktorého kompetencii je súdny systém.

Ministerstvo spravodlivosti (*Igazságügyi Minisztérium*)

Útvar pre medzinárodné právo súkromné (*Nemzetközi Magánjogi Főosztály*)

Adresa: Kossuth Lajos tér 2-4, H-1055 Budapest

Adresa: P.f. 2., 1357 Budapest

Tel.: +36 1 795 5397, 1 795 3188

Fax: +36 1 795 0463

Email: nmfo@im.gov.hu

Jazyky: maďarčina, nemčina, angličtina, francúzština.

Článok 4 - odosielanie písomností

Okrem maďarčiny sa akceptuje aj nemčina, angličtina a francúzština.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V Maďarsku sa neuplatňuje.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Okrem maďarčiny sa akceptuje aj nemčina, angličtina a francúzština.

Článok 11 - náklady doručenia

Doručovanie písomností súdmi je bezplatné.

Doručovanie písomností súdnym exekútorom je spoplatnené sumou 7 500 HUF. Tento poplatok sa musí uhradiť vopred bankovým prevodom na nižšie uvedené číslo účtu a potvrdenie o prevodnom príkaze musí byť priložené k žiadosti.

Majiteľ účtu: maďarská asociácia súdnych exekútorov

Banka: Budapest Bank Nyrt.

SWIFT (BIC) kód: BUDAHUHB

IBAN: HU46 10103173-09701100-02004000

Do poznámky prosím napíšte: KU2-referenčné číslo žiadosti, meno adresáta.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Doručovacia služba sa podľa článku 13 vzťahuje iba na Maďarsko, a to iba ak je adresát občanom vysielajúceho členského štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Doručovacia služba sa podľa článku 15 nariadenia vykonáva v Maďarsku v súlade s právnymi predpismi, ktoré upravujú doručovanie súdnymi exekútormi.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Ak sú splnené všetky podmienky článku 19 ods. 2., môžu maďarské súdy v niektorých takýchto prípadoch vydať rozsudok.

Lehota na podanie žiadosti podľa článku 19 ods. 4 je v Maďarsku jeden rok.

Posledná aktualizácia: 29/05/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Malta

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Office of the State Advocate

Adresa: Mainguard Building, St George's Square, Valletta

PSČ: VLT1190

Tel.: +356 25683105

Fax: +356 21237281

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Office of the State Advocate

Adresa: Mainguard Building, St George's Square, Valletta

PSČ: VLT1190

Tel.: 356 25683105

Fax: +356 21237281

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností: Originálne písomnosti spolu s prílohou 1 k nariadeniu (ES) č. 1393/2007 a s potvrdením z banky sa posielajú poštou. Kópie možno poslať vopred faxom a/alebo e-mailom.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Vzorové tlačivo možno vyplniť v anglickom alebo maltskom jazyku.

Článok 3 - ústredný orgán

Office of the State Advocate

Mainguard Building

St. George's Square

Valletta VLT1190

Tel.: +356 25683105

Fax: +356 21237281

Miestna príslušnosť: Malta a Gozo

Prostriedky na prijímanie písomností a komunikáciu a jazykové zručnosti: angličtina

Článok 4 - odosielanie písomností

angličtina

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Malta má v úmysle odchyliť sa od článku 9 ods. 2, pretože nie je v súlade s procesnými právnymi predpismi na Malte.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

angličtina

Článok 11 - náklady doručenia

Náklady, na ktoré sa odkazuje v článku 11 ods. 2 tohto nariadenia, predstavujú fixný poplatok vo výške 50 EUR za každú písomnosť, ktorá sa má doručiť. Tento poplatok sa musí zaplatiť vopred. Pokiaľ k žiadosti nie je priložené potvrdenie z banky o zaplatení uvedeného poplatku, písomnosti budú vrátené bez spracovania. Poplatok sa uhrádza bankovým prevodom osobou, ktorej sa majú finančné prostriedky vrátiť bez spracovania. Poplatky sa uhrádzajú bankovým prevodom na tento účet Generálnej prokuratúry:

Názov banky: Central Bank of Malta (Maltská centrálna banka)

Názov účtu: AG Office – Receipt of Service Documents

Číslo účtu: 40127EUR-CMG5-000-Y

IBAN: MT24MALT011000040127EURCMG5000Y

Kód SWIFT: MALTMTMT

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Áno, namietame.

Článok 15 - priame doručenie

Žiadne námietky.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Nie je možné, pretože je potrebný doklad o doručení. Ak sa však vynesie rozsudok proti osobe a táto osoba nebola vopred náležite predvolaná, môže v lehote troch mesiacov od vynesenia rozsudku požiadať o opätovné konanie v príslušnej veci.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Žiadne.

Posledná aktualizácia: 06/10/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Holandsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Všetci súdni úradníci v Holandsku sú odosielajúcimi orgánmi. Odosielajúci orgán vyhľadajte prostredníctvom tohto odkazu: <https://www.kbvg.nl>

[/zoekeengerechtsdeurwaarderskantoor](https://www.kbvg.nl).

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Všetci súdni úradníci a ústredný orgán v Holandsku sú prijímacími orgánmi. Prijímací orgán vyhľadajte prostredníctvom tohto odkazu: <https://www.kbvg.nl>

[/zoekeengerechtsdeurwaarderskantoor](https://www.kbvg.nl).

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Súdny úradník môžu byť písomnosti doručené poštou. Prijímajúce orgány, ktorých číslo faxu alebo e-mailová adresa sú uvedené v prílohe, môžu takisto prijímať písomnosti faxom alebo elektronickou poštou.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Jazyky, ktoré sa môžu použiť na vyplnenie formulára uvedeného v článku 4 ods. 3 nariadenia a potvrdenia o doručení uvedeného v článku 10 ods. 2 nariadenia, sú angličtina a nemčina.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je Kráľovské profesijné združenie súdnych úradníkov (*Koninklijke Beroepsorganisatie van Gerechtsdeurwaarders*).

Adresa:

Prinses Margrietplantsoen 49

2595 BR THE HAGUE

Holandsko:

Tel.: + 31 70 890 35 30

E-mail: kbvg@kbvg.nl

Webová adresa: <http://www.kbvg.nl/>

Ústredný orgán môže prijímať/odosielať písomnosti poštou, e-mailom alebo telefonicky v holandčine alebo angličtine.

Článok 4 - odosielanie písomností

Jazyky, ktoré sa môžu použiť na vyplnenie formulára uvedeného v článku 4 ods. 3 nariadenia a potvrdenia o doručení uvedeného v článku 10 ods. 2 nariadenia, sú angličtina a nemčina.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Ak sa v Holandsku musí písomnosť doručiť v určitej lehote, dátum, ktorý sa berie do úvahy vo vzťahu k navrhovateľovi, sa určí podľa holandského práva.

Ak sa podľa práva členského štátu EÚ musí písomnosť spracovať v určitej lehote, dátum, ktorý sa berie do úvahy vo vzťahu k navrhovateľovi, sa určí podľa práva daného členského štátu.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Jazyky, ktoré sa môžu použiť na vyplnenie formulára uvedeného v článku 4 ods. 3 nariadenia a potvrdenia o doručení uvedeného v článku 10 ods. 2 nariadenia, sú angličtina a nemčina.

Článok 11 - náklady doručenia

Výška pevne stanoveného poplatku za náklady na zapojenie súdneho úradníka alebo osoby príslušnej podľa práva prijímajúceho členského štátu je 65 EUR.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Holandsko nenamietá proti tomu, aby mal členský štát možnosť doručovať súdne písomnosti osobám s bydliskom v Holandsku bez akýchkoľvek donucovacích prostriedkov priamo prostredníctvom svojich diplomatických alebo konzulárných zástupcov.

Článok 15 - priame doručenie

Priame doručovanie na základe článku 15 nariadenia súdny úradník je prípustné pre osoby s bydliskom v Holandsku.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Sudcovia v Holandsku môžu na základe výnimky z článku 19 ods. 1 vyniesť rozsudok, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 19 ods. 2.

Žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia lehoty uvedenej v článku 19 ods. 4 nariadenia je prípustná, ak sa predloží do jedného roka odo dňa vynesenia rozhodnutia.

Posledná aktualizácia: 01/02/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Rakúsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Dostupné možnosti na prijímanie písomností:

doručenie poštou,

doručenie inou doručovacou službou (napr. kuriérom),

doručenie faxom.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Vzorové tlačivo možno vyplniť v nemeckom alebo anglickom jazyku.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je spolkové ministerstvo spravodlivosti (*Bundesministerium für Justiz*).

Bundesministerium für Justiz

Museumstraße 7

1070 Wien

Tel.: +43 1 521522141

Fax: +43 1 521522829

E-mail: team.z@justiz.gv.at

Jazyky: nemčina a angličtina.

Článok 4 - odosielanie písomností

Formulár žiadosti (vzorové tlačivo v prílohe I) možno okrem nemeckého jazyka vyplniť aj v anglickom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Pokiaľ je známe, rakúske právo nepozná typy písomností uvedené v článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Formulár osvedčenia (vzorové tlačivo v prílohe I) možno okrem nemeckého jazyka vystaviť aj v anglickom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Nevznikajú žiadne fixné poplatky.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Proti doručovaniu podľa článku 13 ods. 1 nie sú žiadne námietky.

Článok 15 - priame doručenie

V rakúskom práve nie je povolené doručovanie súdnych písomností priamo prostredníctvom súdnych úradníkov, úradných osôb alebo iných príslušných osôb prijímajúceho členského štátu.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bez ohľadu na prvý odsek môžu rakúske súdy rozhodnúť súdny spor pri splnení podmienok uvedených v odseku 2.

Na podanie žiadosti o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty Rakúska republika nestanovuje žiadnu lehotu podľa článku 19 ods. 4 posledného pododseku.

Posledná aktualizácia: 13/03/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Poľsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Príslušným orgánom je okresný súd, v ktorého obvode sa má písomnosť doručiť.

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Prijímať sa môžu len dokumenty zaslané poštou.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Tlačivo je možné vyplniť v poľskom, anglickom alebo nemeckom jazyku.

Článok 3 - ústredný orgán

Ministerstvo spravodlivosti (Ministerstwo Sprawiedliwości)

Odbor medzinárodnej spolupráce a európskeho práva (Departament Współpracy Międzynarodowej i Prawa Europejskiego)

Al. Ujazdowskie 11, 00 - 950 Varšava

Tel./fax: +48 22 6280949

Znalosť jazykov: poľský, anglický, nemecký jazyk

Článok 4 - odosielanie písomností

Jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I k nariadeniu: poľský jazyk, anglický jazyk a nemecký jazyk

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

V poľskom právnom poriadku nie je zohľadnená požiadavka doručenia písomnosti v stanovenej lehote.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I k nariadeniu: poľský jazyk, anglický jazyk a nemecký jazyk.

Článok 11 - náklady doručenia

Doručovanie písomností nepodlieha spoplatneniu.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Poľsko na svojom území neprípúšťa doručovanie písomností diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi, to neplatí, ak má byť písomnosť doručená štátnemu príslušníkovi odosielajúceho členského štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Poľsko na svojom území neprípúšťa spôsob doručenia vymedzený v tomto ustanovení.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Žiadosť odporcu o odpustenie dôsledkov uplynutia lehoty na odvolanie proti rozsudku, ktorá bola podaná po uplynutí roku odo dňa vydania rozsudku, sa prijíma len vo výnimočných prípadoch.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Neuplatňuje sa.

Posledná aktualizácia: 12/11/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Portugalsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Odosielajúcimi orgánmi určenými Portugalskom sú:

- okresné sudy (*Tribunais Judiciais de Comarca*),
- registrujúci úradníci (*Conservadores*),
- notári (*Notários*),
- súdni exekútori (*Agentes de Execução*) a
- právni zástupcovia (*Mandatários Judiciais*).

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Prijímacími orgánmi určenými Portugalskom sú:

- všeobecné oddelenie (*Juízo de Competência Genérica*) alebo miestne občianskoprávne oddelenie (*Juízo local cível*) príslušného okresného súdu a
- súdni exekútori, Komora advokátov a súdnych exekútorov (OSAE) *Ordem dos Solicitadores e dos Agentes de Execução*,

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Dokumenty je možné poslať poštou.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Portugalsko prijíma formuláre vyplnené v portugálčine, angličtine alebo španielčine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom v Portugalsku je Generálne riaditeľstvo pre správu súdov (*Direção Geral da Administração da Justiça*).

Generálne riaditeľstvo pre správu súdov

Av. D. João II, 1.08.01 D/E

PT - 1990-097 LISBON

Tel. +351 217906200 - +351 217906223

Fax +351 211545100/60

Email: correio@dgaj.mj.pt

Webová stránka: <http://www.dgaj.mj.pt/>

Znalosť jazykov: portugálčina, španielčina, francúzština a angličtina.

Článok 4 - odosielanie písomností

Portugalsko prijíma formuláre vyplnené v portugálčine, angličtine alebo španielčine.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Na účely článkov 8 ods. 3 a 9 ods. 2 nariadenia sa v článku 323 portugalského občianskeho zákonníka stanovuje, že plynutie premlčacej lehoty sa zastaví päť dní od požiadania o doručenie v prípadoch, keď nebolo možné doručiť dokumenty z dôvodov, ktoré nie je možné pripísať žiadateľovi.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Portugalsko prijíma certifikáty vyplnené v portugálčine, angličtine alebo španielčine.

Článok 11 - náklady doručenia

Vo všeobecnosti platí, že doručením súdnych dokumentov z iného členského štátu nevzniká povinnosť zaplatiť akékoľvek poplatky alebo náklady, ak sa dokumenty zasielajú súdom.

Ak však dokumenty doručujú osobne súdni úradníci alebo súdni exekútori, uplatňujú sa tieto sumy:

1. Súdni exekútori:

Ak sa dokumenty doručili: 76 EUR

Ak sa dokumenty nedoručili (napr. ak sa osoba, ktorej sa majú dokumenty doručiť, nenachádza na danej adrese alebo adresa neexistuje): 50,50 EUR

2. Súdni úradníci:

Ak sa dokumenty doručili: 51 EUR

Ak sa dokumenty nedoručili (napr. ak sa osoba, ktorej sa majú dokumenty doručiť, nenachádza na danej adrese alebo adresa neexistuje): neplatí sa žiadny poplatok.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Portugalsko nesúhlasí, aby iný členský štát doručoval súdne alebo mimosúdne dokumenty na jeho území konzulárnou alebo diplomatickou cestou, pokiaľ nie je osoba, ktorej sa má dokument doručiť, štátnym príslušníkom daného členského štátu.

Článok 15 - priame doručenie

Portugalské právo neumožňuje priame doručovanie tak, ako je uvedené v článku 15 nariadenia.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Portugalské sudy môžu vydať rozsudok bez ohľadu na ustanovenia článku 19 ods. 1, ak sú splnené všetky podmienky uvedené v odseku 2 uvedeného článku.

Na účely článku 19 ods. 4 sa musia v Portugalsku žiadosti o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty podať do jedného roka odo dňa vydania napadnutého rozhodnutia. Po uplynutí tohto dátumu nebudú prihlášky prijímané.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Dohody, ktorých zmluvnými stranami sú členské štáty:

- Dohoda medzi Portugalskou republikou a Španielskym kráľovstvom o súdnej spolupráci v trestných a občianskych veciach z 19. novembra 1997,
- Ďalšie dohody, ktorých zmluvnou stranou je Portugalsko:
 - Dohoda o právnej a súdnej spolupráci s Angolou z 30. augusta 1995,
 - Dohoda o právnej a súdnej spolupráci s Kapverdskou republikou z 2. februára 2003,
 - Dohoda o právnej a súdnej spolupráci s osobitnou administratívnou oblasťou Čínskej ľudovej republiky Macao z 1. júla 2001,
 - Dohoda o súdnej spolupráci s Guineou-Bissau z 5. júla 1988,
 - Dohoda o právnej a súdnej spolupráci s Mozambikom z 12. apríla 1990,
 - Súdna dohoda s Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova z 23. marca 1976.

Posledná aktualizácia: 14/09/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Rumunsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Rumunskými odosielajúcimi orgánmi sú všetky rumunské súdy s právomocou doručovať súdne akty priamo prijímajúcim orgánom v členských štátoch EÚ: okresným súdom, tribunálom, odvolacím súdom, Najvyššiemu kasačnému a odvolaciemu súdu.

Notári, súdni exekútori a iné orgány, ktorých oblasť právomoci zahŕňa doručovanie písomností do zahraničia, odosielajú žiadosti prostredníctvom okresných súdov, v príslušnosti ktorých majú svoje sídla [článok 32 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 189/2003 o medzinárodnej súdnej pomoci v občianskych a obchodných veciach].

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Rumunským prijímajúcim orgánom pre doručovanie súdnych a mimosúdnych aktov z členských štátov EÚ je okresný súd, v ktorého príslušnosti má príjemca miesto bydliska alebo sídlo [článok 32 ods. 1 písm. c) zákona č. 189/2003 o medzinárodnej súdnej pomoci v občianskych a obchodných veciach].

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Technickými prostriedkami prijímania návrhov a ich priložených dokumentov sú pošta alebo fax.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Okrem formulárov vyplnených v rumunčine Rumunsko akceptuje aj štandardné formuláre návrhov vyplnené v angličtine alebo vo francúzštine.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným rumunským orgánom je ministerstvo spravodlivosti.

Ministerstvo spravodlivosti

Riaditeľstvo pre medzinárodné právo a súdnu spoluprácu

Str. Apolodor No 17, Sector 5, Bucharest 050741

Tel.: +40 372 041 077, fax: +40 372 041 079

Služba pre medzinárodnú súdnu spoluprácu v občianskych a obchodných veciach

Tel.: +40 372 041 083, +40 372 041 218, fax: +40 372 041 079, +40 372 041 084

Článok 4 - odosielanie písomností

Okrem tlačív vyplnených v rumunčine Rumunsko prijíma aj štandardné tlačivá žiadostí vyplnené v angličtine alebo vo francúzštine.

Technickým spôsobom prijímania žiadostí a ich priložených dokumentov je pošta alebo fax.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Okrem potvrdení o doručení vyplnených v rumunčine Rumunsko prijíma aj štandardné tlačivá potvrdení o doručení odoslané v angličtine alebo vo francúzštine.

Článok 11 - náklady doručenia

Doručovanie procesných písomností vykonáva bezplatne, *ex officio*, súd, procesní zástupcovia súdu alebo iný ich zamestnanec. Ak to nie je možné, doručujú sa poštou ako doporučený list s uvedeným obsahom a potvrdením o doručení, v zapečatenej obálke, ku ktorej má byť pripojené potvrdenie/správa o doručení a oznámenie. Na žiadosť a náklady zainteresovanej strany môže procesné akty doručovať súd prostredníctvom súdnych exekútorov alebo expresným doručením (článok 154 ods. 1, 4 a 5 občianskeho súdneho poriadku). Poplatky súdnych exekútorov sú v rozpätí od 20 RON do 400 RON. Pozri vyhlášku ministra spravodlivosti č. 2550 zo 14. novembra 2006, ktorou sa schvaľujú minimálne a maximálne poplatky za služby poskytované súdnymi exekútormi.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Rumunsko vyhlasuje, že diplomatickí zástupcovia a zahraniční konzulárni úradníci môžu doručovať súdne a mimosúdne písomnosti na území Rumunska len občanom krajiny, ktorú zastupujú.

Článok 15 - priame doručenie

Rumunsko je proti priamemu doručeniu, ktoré je stanovené v článku 15 ods. 1.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Bez toho, aby bol dotknutý článok 19 ods. 1 nariadenia, môžu rumunské súdy vydať rozhodnutie, len ak sú splnené všetky podmienky stanovené v odseku 2. Žiadosť o odpustenie, ktoré je stanovené v článku 19 ods. 4 nariadenia, môže byť predložená v lehote jedného roka od vyhlásenia rozhodnutia.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Neuplatňuje sa.

Posledná aktualizácia: 17/06/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Slovinsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Zasielajúcimi orgánmi sú miestne sudy (*okrajna sodišča*), okresné sudy (*okrožna sodišča*), pracovný a sociálny súd (*delovno in socialno sodišče*), správny súd (*upravno sodišče*), vyššie sudy (*višja sodišča*), Najvyšší súd (*Vrhovno sodišče*), Ústavný súd (*Ustavno sodišče*) a generálna prokuratúra (*Državno odvetništvo*).

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Orgány na doručenie písomností sú všetky okresné sudy.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Popri jednotných formulároch žiadostí vyplnených v slovinskom jazyku bude Slovinsko prijímať aj formuláre vyplnené v anglickom jazyku.

Článok 3 - ústredný orgán

Ministrstvo za pravosodje (Ministerstvo spravodlivosti)

Župančičeva 3

SLO-1000 Ljubljana

Telefón: +386 1369 53 42

Fax: +386 1369 57 83

E-mail: gp.mp@gov.si

Článok 4 - odosielanie písomností

Popri jednotných formulároch žiadostí vyplnených v slovinskom jazyku bude Slovinsko prijímať aj formuláre vyplnené v anglickom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Slovinsko oznamuje, že v súlade s jeho vnútroštátnym právom, sa písomnosť nedoručuje v určitej lehote.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Popri potvrdeniach vyplnených v slovinskom jazyku bude Slovinsko prijímať aj potvrdenia vyplnené v anglickom jazyku.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Slovinsko nie je proti doručovaniu písomností prostredníctvom diplomatických alebo konzulárných zástupcov za podmienok uvedených v článku 13 ods. 1. Slovinsko je proti doručovaniu súdnych písomností osobám, ktoré majú bydlisko v Slovinsku, prostredníctvom diplomatických alebo konzulárných zástupcov s výnimkou prípadov, keď sa písomnosť doručuje štátnemu príslušníkovi členského štátu, z ktorého písomnosť pochádza.

Článok 15 - priame doručenie

Slovinsko oznamuje, že jeho vnútroštátné právo neumožňuje priame doručenie.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Slovinsko oznamuje, že bez ohľadu na článok 19 ods. 1 nariadenia môže sudca vydať rozhodnutie napriek tomu, že nebolo doručené potvrdenie o doručení alebo dodaní, ak sú splnené všetky podmienky uvedené v článku 19 ods. 2 nariadenia.

Slovinsko oznamuje, že žiadosť o uvedenie do pôvodného stavu možno podať v lehote jedného roku od vydania rozhodnutia.

Posledná aktualizácia: 21/02/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Slovensko

Článok 2 ods. 1 - odosielaajúce orgány

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Orgány Slovenskej republiky prijímajú žiadosti o doručenie písomností písomne, v listinnej podobe.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

V zmysle čl. 2 ods. 4, Slovenská republika na účely vyplnenia formulárov bude akceptovať okrem slovenského jazyka aj český jazyk a anglický jazyk.

Článok 3 - ústredný orgán

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

Odbor medzinárodného práva súkromného

Račianska ul. 71

813 11 Bratislava

Slovenská republika

Tel: (421) 2 888 91 258

Fax: (421) 2 888 91 604

E-mail: civil.inter.coop@justice.sk

Web: <http://www.justice.gov.sk/>

Jazykové znalosti: slovenčina, čeština, angličtina, francúzština, nemčina.

Článok 4 - odosielanie písomností

V zmysle čl. 4, Slovenská republika na účely vyplnenia formulárov bude akceptovať okrem slovenského jazyka aj český jazyk a anglický jazyk.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Slovenská republika nerobí oznámenie k článkom 8(3) a 9(2), nakoľko slovenský právny poriadok nevyžaduje, aby sa určité písomnosti doručili v špecifickej lehote ako predpokladajú tieto články.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

V zmysle čl. 10, Slovenská republika na účely vyplnenia formulárov bude akceptovať okrem slovenského jazyka aj český jazyk a anglický jazyk.

Článok 11 - náklady doručenia

Doručovanie v zásade vykonáva dožiadaný súd. Za určitých okolností však súd môže poveriť doručenie písomností súdneho úradníka. Ak je týmto orgánom osoba súdneho exekútora, takéto doručenie je spolplatené paušalizovanou sumou 6,64 eur na každú doručovanú písomnosť.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Slovenská republika namieta proti možnosti doručovať súdne písomnosti prostredníctvom diplomatických alebo konzulárných zástupcov, okrem prípadu, keď majú byť dokumenty doručené štátnemu príslušníkovi členského štátu, v ktorom bola písomnosť vyhotovená.

Článok 15 - priame doručenie

Slovenský právny poriadok nepovoľuje osobám majúcim právny záujem na súdnom konaní doručenie súdnych písomností zo zahraničia priamo prostredníctvom súdnych úradníkov, úradných osôb alebo iných príslušných osôb v Slovenskej republike.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Slovenská republika v súlade s článkom 19 (2) vyhlasuje, že napriek ustanoveniu článku 19 (1) môže sudca vydať rozsudok, aj keď nedostal žiadne osvedčenie o doručení alebo odovzdaní, ak sa splnili všetky podmienky uvedené v tomto ustanovení.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Neuplatňuje sa

Posledná aktualizácia: 17/06/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Fínsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Odosielajúcimi orgánmi sú okresné sudy (*kärjäoikeudet*), obchodný súd (*markkinaoikeus*), odvolacie sudy (*hovioikeudet*), najvyšší súd (*korkein oikeus*) a ministerstvo spravodlivosti.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Dostupné spôsoby prijímania písomností: dokumenty je možné doručiť poštou, faxom alebo emailom.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Jazyky, ktoré je možné použiť na vyplnenie štandardného formulára: fínčina, švédčina a angličtina.

Článok 3 - ústredný orgán

Ústredným orgánom je ministerstvo spravodlivosti.

Oikeusministeriö (Ministerstvo spravodlivosti)

PL 25

FIN-00023 Valtioneuvosto (Vláda)

Tel.: +358 9 1606 7628

Fax: Tel.: +358 9 1606 7524

Email: central.authority@om.fi

Dokumenty sa môžu doručovať poštou, faxom alebo emailom.

Jazyky: fínčina, švédčina, angličtina.

Článok 4 - odosielanie písomností

Formulár žiadosti sa môže vyplniť vo fínskom, švédskom alebo anglickom jazyku.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Na základe článku 9 ods. 3 Fínsko informovalo Komisiu, že nebude uplatňovať ustanovenia článku 9 ods. 1 a 2. Aktuálne znenie ustanovení tohto článku nemá z hľadiska vnútroštátneho právneho systému žiaden možný význam/dosah, a preto sa nemôže vo Fínsku uplatniť v praxi.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Formulár osvedčenia sa môže vyplniť vo fínskom, švédskom alebo anglickom jazyku.

Článok 11 - náklady doručenia

Za doručenie písomností nie je odosielajúcemu orgánu účtovaný žiaden poplatok.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Fínsko neodmieta tieto spôsoby doručovania.

Článok 15 - priame doručenie

Fínsko neodmieta tieto spôsoby doručovania.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Keďže Fínsko nevydáva osvedčenia, na ktoré sa odvoláva článok 19 ods. 2, fínske sudy nemôžu vydávať rozsudky v prípadoch podľa článku 19 ods. 2. Preto nie je potrebné ani oznámenie podľa článku 19 ods. 4.

Posledná aktualizácia: 03/09/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Doručovanie písomností - Švédsko

Článok 2 ods. 1 - odosielajúce orgány

Sudy, orgány presadzovania práva a ďalšie švédske orgány, ktoré doručujú súdne a mimosúdne písomnosti v občianskych alebo obchodných veciach.

Článok 2 ods. 2 - prijímajúce agentúry

Článok 2 ods. 4 písm. c) - prostriedky, ktoré majú k dispozícii na prijímanie písomností

Písomnosti možno prijímať poštou, faxom alebo podľa dohody v konkrétnej veci aj inými spôsobmi. Kontakt možno naviazať aj telefonicky.

Článok 2 ods. 4 písm. d) - jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I

Vzorové tlačivo možno vyplniť vo švédskom alebo v anglickom jazyku.

Článok 3 - ústredný orgán

Článok 4 - odosielanie písomností

Okrem švédskeho jazyka sa na vyplnenie vzorového tlačiva akceptuje aj anglický jazyk.

Článok 8 ods. 3 a článok 9 ods. 2 - určité lehoty stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi pre doručovanie písomností

Neuplatňuje sa.

Článok 10 - osvedčenie o doručení a vyhotovenie doručenej písomnosti

Okrem švédskeho jazyka sa na vyplnenie osvedčenia o doručení akceptuje aj anglický jazyk.

Článok 11 - náklady doručenia

Švédsko nemá v úmysle spoplatniť činnosť súdneho úradníka alebo inej príslušnej osoby.

Článok 13 - doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Švédsko akceptuje doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi.

Článok 15 - priame doručenie

Švédske právne predpisy v určitých prípadoch umožňujú, aby osoba, ktorá má právny záujem na súdnom konaní, vykonala doručenie súdnych a mimosúdnych písomností priamo prostredníctvom súdnych úradníkov, úradných osôb alebo iných príslušných osôb.

Článok 19 - neprítomnosť odporcu v konaní

Švédske súdy nie sú povinné vydať rozsudok, ak sú splnené podmienky článku 19 ods. 2, ale nie sú splnené podmienky článku 19 ods. 1. Švédsko nemá v úmysle vydávať vyhlásenia podľa článku 19 ods. 4.

Článok 20 - dohody alebo dohovory, ktorých sú členské štáty zmluvnými stranami a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 20 ods. 2

Severská dohoda z 26. apríla 1974 o vzájomnej právnej pomoci týkajúcej sa doručovania písomností a dokazovania (SÖ 1975:42).

Posledná aktualizácia: 12/10/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.